

Zeitschrift: Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

Herausgeber: Swisscom

Band: 81 (2003)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis comtec 2003 – Table des matières comtec 2003 – Elenco comtec 2003 – Table of contents comtec 2003

Verlag / Maison d'édition / Casa editrice: Künzler-Bachmann Medien AG • Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St.Gallen • Tel. 071 226 92 92, Fax 071 226 92 95

Sachverzeichnis

1 Consumer Communication Services

- Unified Messaging: Immer erreichbar von Stefan Gerhardt 40-1/03
- Chance für Festnetz-Betreiber 41-6/03
- Une convergence accrue von Fabiano Chies 40-12/03

2 Enterprise Communication Services

- Killer Application – the Business Model 26-3/03
- How to Profit in a rapidly Changing Market? von Warren Saunders 42-4/03
- Mit Technologiesprung Kosten senken von Philippe Voirol 02-6/03
- Internet ohne Viren und Spam 33-9/03
- Sicherer Fernzugriff auf das Firmennetz 34-9/03
- Einfache, effiziente Kommunikation 35-9/03
- Freeing the Shackles with secure Remote Working von Calum Macleod 66-10/03
- Technologien in steter Veränderung von Herbert Schwerzmann 68-10/03
- Zeit für IP-Telefonie von Roger Notter 32-11/03

3 Mobility

- Programmersprache Java: Mobile Attraktivität mit Java-Games von Rüdiger Sellin 14-1/03
- Massgeschneiderte SMS-Dienst von Rüdiger Sellin 22-2/03
- Endgültiges Aus für ATM von Rüdiger Sellin 24-2/03
- Mobiletelefone als technische Herausforderung von Delano L. Klipstein 18-3/03
- Bridge or Barrier 22-3/03
- Hotspots schiessen wie Pilze aus dem Boden von Rüdiger Sellin 44-4/03
- The Sleeping Giant von Anjum Sawhney 30-5/03
- Markt unter Preisdruck 39-5/03

Table des matières

- Ten Tips on Maximising Site Traffic von Anthony Behan 30-6/03
- Wachstumsmarkt trotz Wirtschaftsflaute von Georg Edelmann u. Dirk Marwinski 38-6/03
- WLAN-GPRS Integration: en Route to 4th Generation Broadband Networks von Daniel Rodellar, Ludovic Fournier, Jan Linder und Srecko Ajanic 15-7/03
- Die Evolution mobiler Services geht weiter von Rüdiger Sellin 22-7/03
- Der Kluge surft im Zuge von Rüdiger Sellin 30-7/03
- Umfassendes Service-Paket für das mobile Computing von Rüdiger Sellin 10-9/03
- On Track to access large capacity in the MAN: The Broadband Wireless Access Standard 802.16 von Daniel Rodellar, Rüdiger Sellin, Ludovic Fournier und Ferran Moreno Blanca 15-9/03
- Mehr als Mäusekino von Lars Bayer 22-9/03
- Standards sind uns besonders wichtig 24-9/03
- Multimediale Handys und mobile Services beleben den Markt von Rüdiger Sellin 28-10/03
- The Way to keep your Mobile Subscribers Talking von Seán Reid 36-10/03
- Common Alarm Management (CAM) for Swisscom Mobile von Rüdiger Sellin 40-10/03
- Mobile Geschäftslösungen auf dem Vormarsch von Peter Hensch 48-10/03
- Mobile Lösungen über eine flexible Messaging-Plattform von Anja Lenz 50-10/03
- Secure SIM Lifecycle Management von Paul Aebi und Rudolf Oswald 54-10/03
- Neuer Schwung in Sicht 82-10/03

Indice sistematico

- Office Live Communications Server 85-10/03
- Echtzeitkommunikation ermöglicht Produktionsvorschub 84-10/03
- Mobile Trends (Teil 2): Innovative Herstellerinitiativen von Rüdiger Sellin 10-11/03
- Erfolgreiche Calls steigern Einnahmen und Kundenbindung von Reinhold van Ackeren 14-11/03
- Swisscom und Microsoft – zusammen mobil 13-11/03
- Vodafone live! – für die Schweiz von Rüdiger Sellin 28-12/03

4 Service Management and Security

- IT-Technologie: Sicherheit – Bremse oder Schrittmacher? von Claudia Eckert 06-1/03
- Virenschutz: Klez – der Wurm des Jahres 12-1/03
- Managed Security Services: Eine Sache des Vertrauens von Stefan Gerhardt 35-1/03
- Sicherheit: Chipbasierte Fingerabdrucksysteme von Stefan Gerhardt 38-1/03
- Verstärkte Sicherheit 31-2/03
- SBB-Fahrplan jetzt auch über «SMS Connect» von Rüdiger Sellin 32-3/03
- Sicherheit hat ihren Preis 43-3/03
- Bollwerk gegen Content-Klau 51-4/03
- Automation in Postpaying von David Guggenheim 52-4/03
- Sicherheit ist ein Prozess 56-4/03
- Panikmache oder Wirklichkeit? 58-4/03
- Sperrgebiet für Datendiebe 02-5/03
- Fluch oder Segen? 06-5/03
- Gutes Risiko-Management zum Überleben 08-5/03

List of subjects

- Vorteile durch Inhaltsfilterung 36-5/03
 - Identity Management 40-5/03
 - Sicherheitslösungen boomen 38-7/03
 - Wer wird das bezahlen? 60-10/03
 - Content Security Management 60-10/03
 - Warum so zögerlich? 88-10/03
 - Private Internetnutzung am Arbeitsplatz 28-11/03
-
- 5 Customer Care**
 - Supplier Relationship Management: SRM, um Kosten zu senken von Stefan Gerhardt 39-1/03
 - Damit Service zum Genuss wird von Hansjörg Bühler 36-2/03
 - Selbstbedienung immer beliebter 44-3/03
 - Good Reasons to feel positive about Future von Neil Philpott 22-5/03
 - At the Heart of the Network von Doug Zone 24-5/03
 - Reduce Pressure by Minimising Costs von Neil Philpott 28-5/03
 - CRM im Banking-Umfeld: CRM beginnt im Kopf von Edwin Kölliker, Walter Brenner, Mauro Girardi 26-11/03
-
- 6 Communication Networks and Network Management**
 - Triple Play: Das Telefonkabel kann viel mehr von Carl Wich 28-1/03
 - ServiceFactory: Bausteine für neue Mobildienste von Mats Linder 37-1/03
 - VoIP: Neue Marktchancen von Stefan Gerhardt 41-1/03
 - Bandwidth and Quality on Demand for Multimedia Services: A Reality? von Leila Lamti-Ben Yacoub and Eric de Froment 17-2/03

Communication mobile sans opérateur de réseau von Marc Danzeisen	7 Communication Equipments	NIS-Prognosen bei Mobilfunkbasisstationen	Wissen – der Mensch als wichtigste Ressource von Johann Günther
32-2/03	Schaltelelemente für optische Netze: Durchschalten ohne jede Umschaltung von Ernst-Karl Aschmoneit	21-10/03	02-2/03
Ethernet always wins von Tim Springer		Weltp spitzenleistung im Herzen Europas von Delano L. Klipstein	04-2/03
34-3/03	20-1/03	72-10/03	
Einzug in Industrie und Privathaushalte	IP-Nebenstellenanlagen: Vor dem Durchbruch von Stefan Gerhardt	Opening up to the Future	Erleichterter Zugang zu Europas Forschung
40-3/03	36-1/03	18-11/03	06-2/03
Kostenkiller	Erste Investition in der Schweiz von Thomas Moser	Grid Computing – Between Hype and Reality	Alte Versprechen werden eingelöst
42-3/03	34-2/03	von Giuseppe Mazza	Nach dem Hype die Arbeit
Richtigstellung: Backsteine vor Beton	Logistik optimieren	11-12/03	10-2/03
12-4/03	2003 – das Jahr des mobilen Multimedia von Rüdiger Sellin	Open Source von Peter Balsiger	Web-Inhalt muss sich bezahlt machen
Netz ohne Grenzen von Arthur F. Pease	Kommunikation in Bewegung – Messtechnik für (A)DSL	Wearable Computing – The Future Mobile "Phone"? von Simon Schubiger and Erwind Wiedmer	Die Revolution im Stillen
20-4/03	von Lothar Halbe u. Alfred Furrer	23-12/03	14-2/03
Die Internet-Evolution von Silvia Hagen	Multimediale Nachrichten für das Handy von Rüdiger Sellin	11 Information Society	The Wireless Market Show
26-4/03	32-6/03	Technologien – Spiegel der Gesellschaft?	TelematikTage Bern 2003
Standards simplify von Vladimir Lazarevski	Intelligente Mobilität	von Johann Günther	Internet Expo mit gedämpftem Optimismus von Rüdiger Sellin
32-4/03	Erfolgsstrategien für Netzbetreiber	02-1/03	04-4/03
Schnell – schneller – Fastweb	Konzentration auf konvergente Dienste	Auf Erfolgskurs	Photonik im Doppelpack von Delano L. Klipstein
38-4/03	41-11/03	IT-Marktreport Schweiz	02-7/03
IP Interconnection and Content Settlement von Paul Fitzgerald	8 Environmental Aspects	Innovationen rund um die moderne Kommunikation von Rüdiger Sellin	Orbit/Comdex 2003
40-4/03	Backstein vor Beton von Wilhelm P. Weller	10-3/03	03-9/03
Kostenvorteile mit IP-VPNs	Messung der nichtionisierenden Strahlung bei UMTS-Mobilfunk-Basisstationen von Peter Fritsch und Hugo Lehmann	Bewegte Arbeitswelt von Johann Günther	Integrieren und vernetzen von Felix Weber
37-5/03	13-6/03	14-4/03	04-9/03
Verzögertes Wachstum	NIS-Prognosen bei Mobilfunkbasisstationen von Urs Knafl und Eric Brandt	Facts and Figures	Die Informationsflutten meistern von Felix Weber
38-5/03	21-10/03	Eine spielerische Entdeckungsreise von Rüdiger Sellin	06-9/03
DSL Standards von Tim Springer	9 Standardisation	Computer im Kragen von José Luis Encarnação	Verletzliche Netze besser schützen
20-6/03	Mediacom 2004: ITU drives Forward Key Multimedia and IP Projects by Brian W. Moore and John Magill	02-10/03	08-9/03
Das Netz in der Tasche von Rüdiger Sellin	12-10/03	Realisieren einer Vision	Webservices fordern ein neues Sicherheitsdenken
26-6/03		Auf dem Weg zu einer integrierten Kommunikation von Lorenz Furrer	64-10/03
Datenautobahnen werden breiter von Rolando Hess	Framework	16-10/03	Klein, aber fein von Rüdiger Sellin
36-7/03	Pervasive Computing verändert unser Leben von S. Behrendt, L. Erdmann & F. Würtenberger	02-11/03	30-11/03
Wer führt in der Breitbandtechnologie?	02-11/03	The Internet and its Influence on Society von Jacques Attali	Weniger ist oft mehr von Rüdiger Sellin
40-7/03		34-12/03	34-11/03
Towards the full Deployment of IPv6 – the Experience at Swisscom Innovations von Andreas Schmid, Martin Gysi and Michael Schädler	Überall – aber wie? von Delano L. Klipstein		Telecom World 2003:
25-9/03		36-12/03	Wireless Internet und Wachstum in Asien von Rüdiger Sellin
Digitales Fernsehen – überall von Christine Kunovits	10 Research and Development	12 Events and Exhibitions	4-12/03
30-9/03	Mobile Networks Beyond 3G	Schweizer Telekommunikation: Telemagie – mehr als ein Zauberwort von Rüdiger Sellin	Systems 2003: Viele Fragen, viele Antworten von Phil Knurhahn
User-Frust oder User-Lust?	07-6/03	32-1/03	8-12/03
38-9/03	Recent Advances in IT Architecture – some Guidelines von F. Achermann & Bruno T. Messmer		
Die Ethernet-Technologie für Distance Storage von Seyfettin Özтурk	05-7/03		
80-10/03	An Introduction to Ultra-Wideband Radio von Christian Fischer		
Vorteile für die Hightech-Industrie	11-7/03		
86-10/03			
Die Zukunft heutiger Breitbandnetze von Jörg Diederichs			
22-11/03			
KMU – das noch unerschlossene Potenzial			
39-11/03			
IP-Telefonie mit vorhandener Infrastruktur von Dirk Leismann			
38-12/03			

Autorenverzeichnis	Liste des auteurs	Elenco degli autori	List of authors
Achermann Franz, Recent Advances in IT Architecture – some Guidelines 05-7/03	Erdmann Lorenz Pervasive Computing ver- ändert unser Leben 02-11/03	Bewegte Arbeitswelt 14-4/03	Macleod Calum Freeing the Shackles with secure Remote Working 66-10/03
Aebi Paul Secure SIM Lifecycle Management 54-10/03	Ferran Moreno Blanca The Broadband Wireless Access Standard 802.16 15-9/03	Hess Rolando Datenautobahnen werden breiter 36-7/03	Magill John, See Moore Brian W. 26-1/03
Ajanic Srecko WLAN-GPRS Integration: en Route to the 4 th Genera- tion Broadband Networks 15-7/03	Fischer Christian An Introduction to Ultra-Wideband Radio 11-7/03	Hagen Silvia Die Internet-Evolution 26-4/03	Mazza Giuseppe Grid Computing – Between Hype and Reality 11-12/03
Aschmoneit Ernst-Karl, Durchschalten ohne jede Umsetzung 20-1/03	Fitzgerald Paul, IP Interconnection and Content Settlement 40-4/03	Halbe Lothar und Furrer Alfred Kommunikation in Bewegung – Messtechnik für (A)DSL 16-5/03	Messmer Bruno T. Recent Advances in IT Architecture – some Guidelines 05-7/03
Attali Jacques The Internet and its Influence on Society 34-12/03	Furrer Lorenz Auf dem Weg zu einer integrierten Kommuni- kation 12-10/03	Hensch Peter Mobile Geschäftslösungen auf dem Vormarsch 48-10/03	Moore Brian W. and John Magill ITU drives Forward Key Multimedia and IP Projects 26-1/03
Balsiger Peter Open Source 17-12/03	Francis John Charles and Christian Fischer Mobile Networks Beyond 8-6/03	Klipstein L. Delano Mobiltelefone als techni- sche Herausforderung 18-3/03	Moser Thomas Erste Investition in der Schweiz 34-2/03
Bayer Lars Mehr als Mäusekino 22-9/03	Fritschi Peter und Lehmann Hugo Messung der nichtionisie- renden Strahlung bei UMTS-Mobilfunk-Basis- stationen 13-6/03	Photonik im Doppelpack 02-7/03	Notter Roger Zeit für IP-Telefonie 32-12/03
Behan Anthony, Bridge or Barrier? 22-3/03	Fournier Ludovic WLAN-GPRS Integration: en Route to the 4 th Genera- tion Broadband Networks 15-7/03	Weltp spitzenleistung im Herzen Europas 72-10/03	Oswald Rudolf Secure SIM Lifecycle Management 54-10/03
Behrendt Siegfried Pervasive Computing verändert unser Leben 02-11/03	The Broadband Wireless Access Standard 802.16 15-9/03	Überall – aber wie? 36-12/03	Öztürk Seyfettin Die Ethernet-Technologie für Distance Storage 80-10/03
Brandt Eric NIS-Prognosen bei Mobil- funkbasisstationen 21-10/03	Gerhardt Stefan Eine Sache des Vertrauens 35-1/03	Knafl Urs NIS-Prognosen bei Mobil- funkbasisstationen 21-10/03	Pease P. Arthur Netz ohne Grenzen 20-4/03
Brenner Walter CRM beginnt im Kopf 26-11/03	Vor dem Durchbruch 36-1/03	Knurhahn Phil Viele Fragen, viele Antworten 8-12/03	Philpott Neil Good Reasons to feel positive about the Future 22-5/03
Bühler Hansjörg, Damit Service zum Genuss wird 36-2/03	Chipbasierte Finger- abdruckssysteme 38-1/03	Kölliker Edwin CRM beginnt im Kopf 26-11/03	Reduce Pressure by Minimising Costs 28-5/03
Chies Fabio Une convergence accrue 40-12/03	SRM, um Kosten zu senken 39-1/03	Kunovits Christine Digitales Fernsehen – überall 30-9/03	Reid Seàn The Way to keep your Mobile Subscribers Talking 36-10/03
Danzeisen Marc, Communication mobile sans opérateur de réseau 32-2/03	Immer erreichbar 40-1/03	Lamti-Ben Yacoub Leila and de Froment Eric The Wireless Market Show 18-2/03	Rodellar Daniel WLAN-GPRS Integration: en Route to the 4 th Generation Broadband Networks 15-7/03
Diederichs Jörg Die Zukunft heutiger Breitbandnetze 22-11/03	Neue Marktchancen 41-1/03	Lazarevski Vladimir, Standards simplify 32-4/03	The Broadband Wireless Access Standard 802.16 15-9/03
Eckert Claudia, Sicherheit – Bremse oder Schrittmacher? 6-1/03	Girardi Mauro CRM beginnt im Kopf 26-11/03	Leismann Dirk IP-Telefonie mit vorhande- ner Infrastruktur 38-12/03	Saunders Warren How to Profit in a rapidly Changing Market 42-4/03
Edelmann Georg und Marwinski Dirk Wachstumsmarkt trotz Wirtschaftsflaute 38-6/03	Guggenheim David, Automation in Postpaying 52-4/03	Lenz Anja Mobile Lösungen über eine flexible Messaging- Plattform 50-10/03	Sawhney Anjum The Sleeping Giant 30-5/03
Encarnação José Luis Computer im Kragen 02-10/03	Günther Johann Technologien – Spiegel der Gesellschaft? 2-1/03	Linder Jan WLAN-GPRS Integration: en Route to the 4 th Generation Broadband Networks 15-7/03	
	Wissen – der Mensch als wichtigste Ressource 2-2/03	Linder Mats Bausteine für neue Mobil- dienste 37-1/03	

Schubiger Simon Wearable Computing – The Future Mobile "Phone"? 23-12/03	2003 – das Jahr des mobilen Multimedia 10-5/03	Innovative Hersteller- initiativen 10-11/03 Klein, aber fein 30-11/03 Weniger ist oft mehr 34-11/03	Die Informationsfluten meistern 06-9/03 Verletzliche Netze besser schützen 08-9/03
Schwerzmann Herbert Technologien in steter Veränderung 68-10/03	Das Netz in der Tasche 26-6/03	Wireless Internet und Wachstum in Asien 4-12/03	Weller P. Wilhelm Backstein vor Beton 38-3/03
Sellin Rüdiger Mobile Attraktivität mit Java-Games 14-1/03	Sellin Rüdiger 32-6/03	Vodafone live! – für die Schweiz 28-12/03	Wich Carl Das Telefonkabel kann viel mehr 28-1/03
Telemagie – mehr als ein Zauberwort 32-1/03	Die Evolution mobiler Services geht weiter 22-7/03	Soudoplatoff Serge Killer Application – the Business Model 26-3/03	Wiedmer Erwind Wearable Computing – The Future Mobile "Phone"? 23-12/03
Massgeschneiderter SMS-Dienst 22-2/03	Umfassendes Service- Paket für das mobile Computing 10-9/03	Springer Tim Ethernet always wins 34-3/03	Würtenberger Felix Pervasive Computing verändert unser Leben 02-11/03
Endgültiges Aus für ATM? 24-2/03	Eine spielerische Ent- deckungsreise 40-9/03	DSL Standards 20-6/03	Zone Doug At the Heart of the Network 24-5/03
Innovationen rund um die moderne Kommuni- kation 10-3/03	The Broadband Wireless Access Standard 802.16 15-9/03	Van Ackeren Reinhold Erfolgreiche Calls steigern Einnahmen und Kunden- bindung 14-11/03	
SBB-Fahrplan jetzt auch über «SMS-Connect» 32-3/03	Multimedia Handys und mobile Services beleben den Markt 28-10/03	Voirol Philippe Mit Technologiesprung Kosten senken 2-6/03	
Internet Expo mit ge- dämpftem Optimismus 4-4/03	Common Alarm Manage- ment (CAM) for Swisscom Mobile 40-10/03	Weber Felix Integrieren und vernetzen 04-9/03	
Hotspots schießen wie Pilze aus dem Boden 44-4/03			